

# God Provides



Genesis 创世记 22:1-14

Image from: <https://www.bethelbiblevillage.org/god-provides-strangest-ways/>



煨生機茶

Brewed health tea

衛生稽查

Sanitation Inspection

**What are the 3 persons/things  
you treasure the most?  
你看為最寶貴的三樣人/物/事？**



Image from: [http://farmville.wikia.com/wiki/File:Locked\\_Treasure\\_Chest-icon.png](http://farmville.wikia.com/wiki/File:Locked_Treasure_Chest-icon.png)

## Genesis 创世记 22:1-2

**1 這些事以後，神試驗亞伯拉罕，對他說：「亞伯拉罕啊！」他回答：「我在這裡。」**

**2 神說：「帶著你的兒子，就是你所愛的獨生子以撒，到摩利亞地去，在我所要指示你的一座山上，把他獻為燔祭。」(新譯本)**

**1 Now it came about after these things, that God tested Abraham, and said to him, “Abraham!” And he said, “Here I am.”**

**2 He said, “Take now your son, your only son, whom you love, Isaac, and go to the land of Moriah, and offer him there as a burnt offering on one of the mountains of which I will tell you.”  
(NASB)**

## Genesis 创世记 22:1-2

<sup>1</sup> 這些事以後，神**試驗**亞伯拉罕，對他說：「亞伯拉罕啊！」他回答：「我在這裡。」

<sup>2</sup> 神說：「帶著你的兒子，就是你所愛的獨生子以撒，到摩利亞地去，在我所要指示你的一座山上，把他獻為燔祭。」(新譯本)

<sup>1</sup> Now it came about after these things, that God **tested** Abraham, and said to him, “Abraham!” And he said, “Here I am.”

<sup>2</sup> He said, “Take now your son, your only son, whom you love, Isaac, and go to the land of Moriah, and offer him there as a burnt offering on one of the mountains of which I will tell you.”  
(NASB)



我们以后别联系了，我老公怀疑我们俩了。

**Let's cut our connection, my husband is getting suspicious about us.**

晕，美女，虽然我俩微信加了一年多，好像从来没聊过吧？



**Huh? But we have never chatted after adding each other on Wechat?**



那就好！我是她老公，你没事了，我再试其他人。

**Great! This is actually her husband. You passed the test. Let me go test others...**

草！你这种人在电视剧里最多活两集



**You xxx ...**

...



白天我老公试你，幸亏你没说漏嘴，  
我老公开始怀疑咱俩了，

**Fortunately you didn't expose anything when my husband tested you earlier this morning.**

别闹！我跟你也不熟好不好！

**Huh?  
But we are really not that close!**

那就好！我还是她老公，再次确认你  
没事，我再试其他人！

**Great! This is her husband again, I guess there's really nothing here.  
Let me go test others...**

## 試驗 Test

Exodus出16:4 耶和華對摩西說：「我要將糧食從天降給你們。百姓可以出去，每天收每天的分，我好試驗他們遵不遵我的法度。 Then the LORD said to Moses, “Behold, I will rain bread from heaven for you; and the people shall go out and gather a day’s portion every day, that **I may test them**, whether or not they will walk in My instruction.

**1. It’s to see how Faithful / Obedient you are**

**2. It’s out of GOOD Intention**

Deuteronomy 申命记 8:2 你也要記念耶和華—你的 神在曠野引導你這四十年，是要苦煉你，試驗你，要知道你心內如何，肯守他的誠命不肯。 You shall remember all the way which the LORD your God has led you in the wilderness these forty years, that He might humble you, **testing you**, to know what was in your heart, whether you would keep His commandments or not.

## Genesis 创世记 22:1-2

<sup>1</sup> 這些事以後，神試驗亞伯拉罕，對他說：「亞伯拉罕啊！」他回答：「我在這裡。」<sup>2</sup> 神說：「帶著你的兒子，就是你所愛的獨生子以撒，到摩利亞地去，在我所要指示你的一座山上，把他獻為燔祭。」

<sup>1</sup>Now it came about after these things, that God tested Abraham, and said to him, “Abraham!” And he said, “Here I am.” <sup>2</sup> He said, “**Take now your son, your only son, whom you love, Isaac**, and go to the land of Moriah, and offer him there as a burnt offering on one of the mountains of which I will tell you.”

1. 你的兒子 Your son
2. 你所愛的 Whom you love
3. 獨生子 Your only son
4. 以撒 Isaac

## Genesis 创世记 22:1-2

**1 這些事以後**，神試驗亞伯拉罕，對他說：「亞伯拉罕啊！」他回答：「我在這裡。」**2** 神說：「帶著你的兒子，就是你所愛的獨生子以撒，到摩利亞地去，在我所要指示你的一座山上，把他獻為燔祭。」

**1 Now it came about after these things**, that God tested Abraham, and said to him, “Abraham!” And he said, “Here I am.” **2** He said, “Take now your son, your only son, whom you love, Isaac, and go to the land of Moriah, and offer him there as a burnt offering on one of the mountains of which I will tell you.”

## Genesis 创世记 15:1-5

**<sup>1</sup> 這些事以後**，耶和華的話在異象中臨到亞伯蘭說：「亞伯蘭，你不要懼怕，我是你的盾牌；你的賞賜是很大的。」<sup>2</sup> 亞伯蘭說：「主耶和華啊，我一向都沒有孩子，你還能賜給我甚麼呢？」... <sup>5</sup> (耶和華)於是領他到外面去，說：「你向天觀看，數點眾星，看你能不能把它們數得清楚。」又對他說：「你的後裔將要這樣眾多。」

**<sup>1</sup> After these things** the word of the LORD came to Abram in a vision, saying, “Do not fear, Abram, I am a shield to you; Your reward shall be very great.” <sup>2</sup> Abram said, “O Lord GOD, what will You give me, since I am childless” ... <sup>5</sup> And He took him outside and said, “Now look toward the heavens, and count the stars, if you are able to count them.” And He said to him, “So shall your descendants be.”

# God Provides

## 1. God's Blessing Can be Confusing



Image from: <https://www.bethelbiblevillage.org/god-provides-strangest-ways/>

## Genesis 创世记 15:1-5

**1 這些事以後**，耶和華的話在異象中臨到亞伯蘭說...

**5b**「你向天觀看，數點眾星，看你能不能把它們數得清楚。」又對他說：「你的後裔將要這樣眾多。」

**1 After these things** the word of the LORD came to Abram in a vision, saying ...

**5b** “Now look toward the heavens, and count the stars, if you are able to count them.” And He said to him, “So shall your descendants be.”



**6 亞伯蘭信耶和華**，耶和華就以此算為他的義了。

**Then he believed in the LORD; and He reckoned it to him as righteousness.**

**Genesis 创世记 22:1-2** <sup>1</sup> 這些事以後，神試驗亞伯拉罕，對他說：「亞伯拉罕啊！」他回答：「我在這裡。」<sup>2</sup> 神說：「帶著你的兒子，就是你所愛的獨生子以撒，到摩利亞地去，在我所要指示你的一座山上，把他獻為燔祭。」

<sup>1</sup>Now it came about after these things, that God tested Abraham, and said to him, “Abraham!” And he said, “Here I am.” <sup>2</sup> He said, “Take now your son, your only son, whom you love, Isaac, and go to the land of Moriah, and offer him there as a burnt offering on one of the mountains of which I will tell you.”

<sup>3</sup> 亞伯拉罕清早起來，預備好了驢，帶著兩個童僕和自己的兒子以撒，也劈好了獻燔祭用的柴，就起程到神指示他的地方去。 So Abraham rose early in the morning and saddled his donkey, and took two of his young men with him and Isaac his son; and he split wood for the burnt offering, and arose and went to the place of which God had told him.

# God Provides

**1. God's Blessing Can be Confusing**

**2. God's Goodness Is so Certain**



Image from: <https://www.bethelbiblevillage.org/god-provides-strangest-ways/>

## Genesis 22:4-8

<sup>4</sup> 第三日，亞伯拉罕舉目觀望，遠遠地看見了那地方。<sup>5</sup> 亞伯拉罕對他的童僕說：你們和驢留在這裡，我與孩子要到那邊去敬拜，然後回到你們這裡來。

<sup>4</sup> On the third day Abraham raised his eyes and saw the place from a distance. <sup>5</sup> Abraham said to his young men, “Stay here with the donkey, and I and the lad will go over there; and we will worship and return to you.”

## Genesis 22:4-8

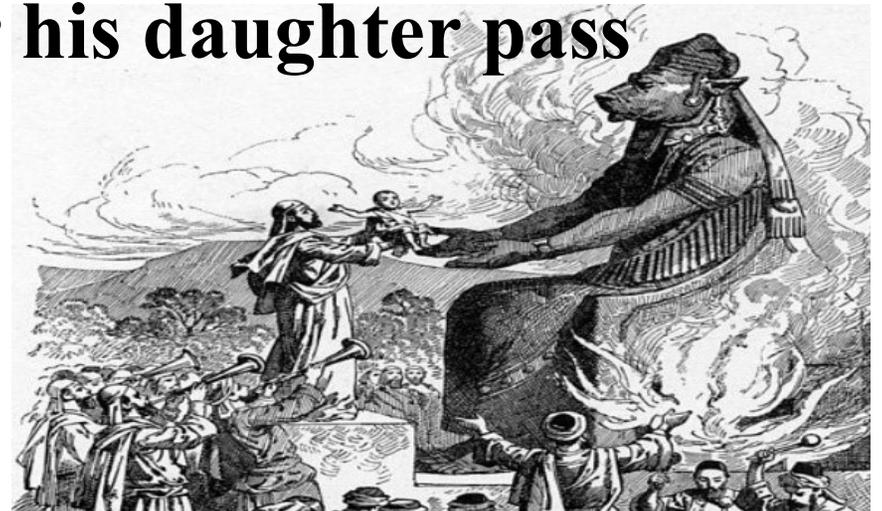
<sup>4</sup> 第三日，亞伯拉罕舉目觀望，遠遠地看見了那地方。<sup>5</sup> 亞伯拉罕對他的童僕說：你們和驢留在這裡，我與孩子要到那邊去，(我們) 敬拜，然後(我們)回到你們這裡來。

<sup>4</sup> On the third day Abraham raised his eyes and saw the place from a distance. <sup>5</sup> Abraham said to his young men, “Stay here with the donkey, and I and the lad will go over there; and we will worship and (we will) return to you.”

## Deuteronomy 申命记18:9-10a

<sup>9</sup> 你到了耶和華你的 神要賜給你的那地的時候，那些外族人可厭可惡的事，你不可學習去行。

<sup>10</sup> 在你中間不可有人把自己的兒女獻作火祭（「把自己的兒女獻作火祭」直譯是「使自己的兒女經過進入火中」）<sup>9</sup> “When you enter the land which the LORD your God gives you, you shall not learn to imitate the detestable things of those nations. <sup>10</sup> There shall not be found among you anyone who makes his son or his daughter pass through the fire.



# God Provides

**1. God's Blessing Can be Confusing**

**2. God's Goodness Is so Certain**



Image from: <https://www.bethelbiblevillage.org/god-provides-strangest-ways/>

## Genesis 22:6-8

<sup>6</sup> 亞伯拉罕把獻燔祭的柴，放在他兒子以撒的身上，自己手裡拿著火與刀。他們二人一起向前走的時候，<sup>7</sup> 以撒問他父親亞伯拉罕說：「爸爸！」亞伯拉罕回答：「我兒！有甚麼事？」以撒說：「你看，火與柴都有了，可是獻燔祭用的羊羔在哪裡呢？」<sup>8</sup> 亞伯拉罕回答：「我兒，**神自己必親自預備獻燔祭用的羊羔。**」於是二人繼續一起前行。

<sup>6</sup> Abraham took the wood of the burnt offering and laid it on Isaac his son, and he took in his hand the fire and the knife. So the two of them walked on together. <sup>7</sup> Isaac spoke to Abraham his father and said, “My father!” And he said, “Here I am, my son.” And he said, “Behold, the fire and the wood, but where is the lamb for the burnt offering?”

<sup>8</sup> Abraham said, “**God will provide for Himself the lamb for the burnt offering, my son.**” So the two of them walked on together.

## Call for Action:

- **Is there anything we need to adjust on our image/understanding of God?**
- **When facing difficult times, be aware of Satan's lies**

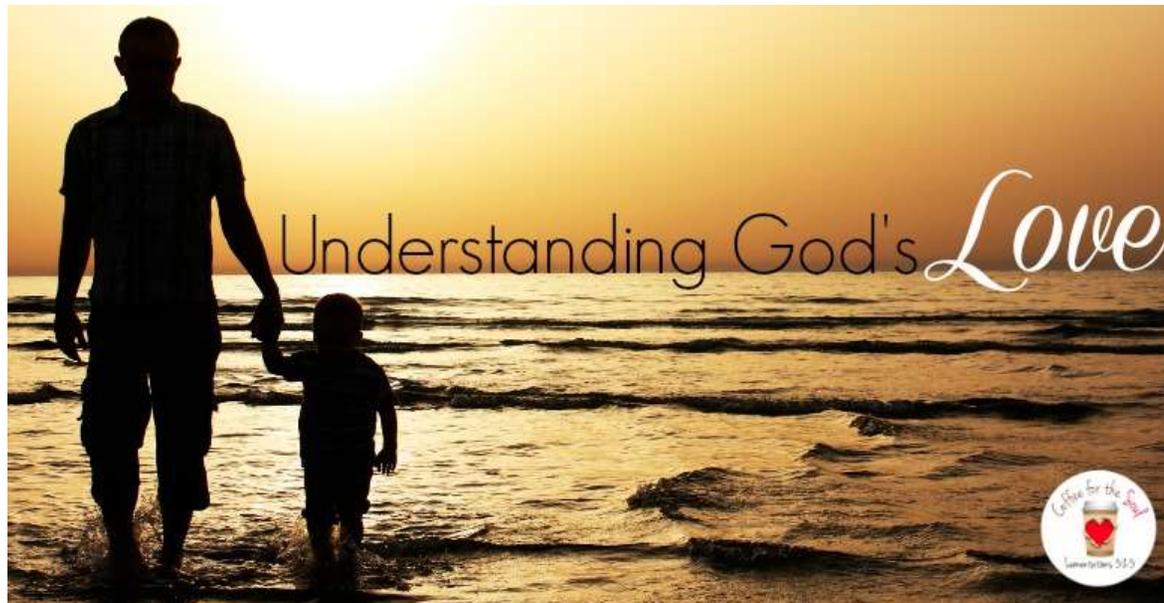


Image from: <http://dominionvoice.com/dominion-message/understanding-the-love-of-god/>

# God Provides

1. **God's Blessing Can be Confusing**
2. **God's Goodness Is so Certain**
3. **God's Provision Works Best with the Right Priority**



Image from: <https://www.bethelbiblevillage.org/god-provides-strangest-ways/>

**Genesis 22:9-11** <sup>9</sup> 他們到了 神指示的地方，亞伯拉罕就在那裡築了一座祭壇，擺好了柴，捆綁了自己的兒子以撒，就把他放在祭壇的柴上。<sup>10</sup> 亞伯拉罕伸手拿刀，要宰殺自己的兒子的時候，<sup>11</sup> 耶和華的使者從天上呼叫亞伯拉罕，說：「亞伯拉罕，亞伯拉罕！」亞伯拉罕回答：「我在這裡」

**<sup>9</sup> Then they came to the place of which God had told him; and Abraham built the altar there and arranged the wood, and bound his son Isaac and laid him on the altar, on top of the wood.**

**<sup>10</sup> Abraham stretched out his hand and took the knife to slay his son. <sup>11</sup> But the angel of the LORD called to him from heaven and said, “Abraham, Abraham!” And he said, “Here I am.”**

**Genesis 22:12-14** <sup>12</sup> 天使說：「不可在這孩子身上下手，一點也不可害他；現在我知道你是敬畏 神的了，因為你沒有留下你的兒子、你的獨生子不給我。」<sup>13</sup> 亞伯拉罕舉目觀望，看見一隻公綿羊，兩角扣在稠密的小樹叢中；亞伯拉罕就去取了那隻公綿羊，把牠獻為燔祭，代替自己的兒子。<sup>14</sup> 亞伯拉罕給那地方起名叫「耶和華以勒」。直到今日，人還說：「在耶和華的山上必有預備。」

<sup>12</sup> He said, “Do not stretch out your hand against the lad, and do nothing to him; for now I know that you fear God, since you have not withheld your son, your only son, from Me.” <sup>13</sup> Then Abraham raised his eyes and looked, and behold, behind him a ram caught in the thicket by his horns; and Abraham went and took the ram and offered him up for a burnt offering in the place of his son.

<sup>14</sup> Abraham called the name of that place The LORD Will Provide (Yahweh/Jehovah-Jireh), as it is said to this day, “In the mount of the LORD it will be provided.”

**Genesis 22:12-14** <sup>12</sup> 天使說：「不可在這孩子身上下手，一點也不可害他；現在我知道你是敬畏神的了，因為你沒有留下你的兒子、你的獨生子不給我。」<sup>13</sup> 亞伯拉罕舉目觀望，看見一隻公綿羊，兩角扣在稠密的小樹叢中；亞伯拉罕就去取了那隻公綿羊，把牠獻為燔祭，代替自己的兒子。<sup>14</sup> 亞伯拉罕給那地方起名叫「耶和華以勒」。直到今日，人還說：「在耶和華的山上必有預備。」

<sup>12</sup> He said, “Do not stretch out your hand against the lad, and do nothing to him; for now I know that **you fear God**, since **you have not withheld** your son, your only son, from Me.” <sup>13</sup> Then Abraham raised his eyes and looked, and behold, behind him a ram caught in the thicket by his horns; and Abraham went and took the ram and offered him up for a burnt offering in the place of his son.

<sup>14</sup> Abraham called the name of that place The LORD Will Provide (Yahweh/Jehovah-Jireh), as it is said to this day, “In the mount of the LORD it will be provided.”

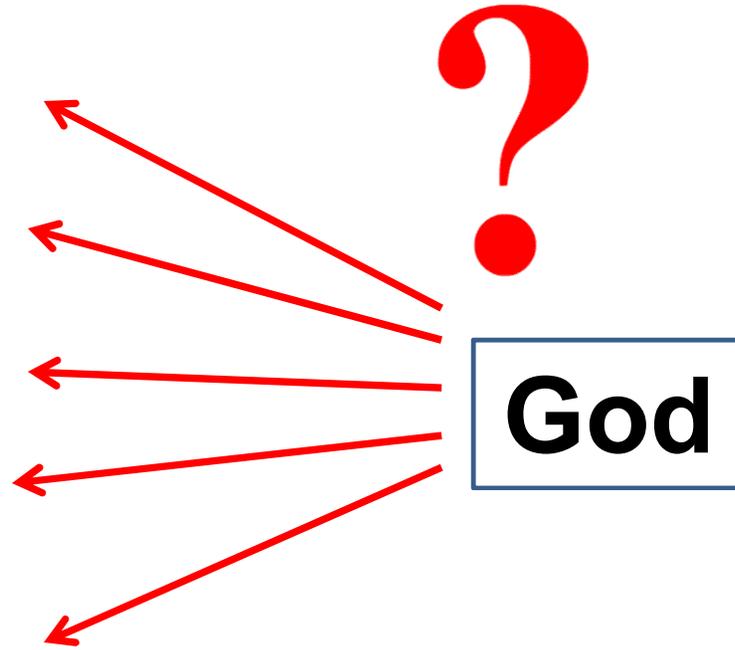
# God Provides

1. God's Blessing Can be Confusing
2. God's Goodness Is so Certain
3. God's Provision Works Best with the **Right Priority**



Image from: <https://www.bethelbiblevillage.org/god-provides-strangest-ways/>

**Spouse / Bf/ Gf**  
**Children**  
**Money**  
**Career / School**  
**Self-time**  
**Sleep**  
**....**

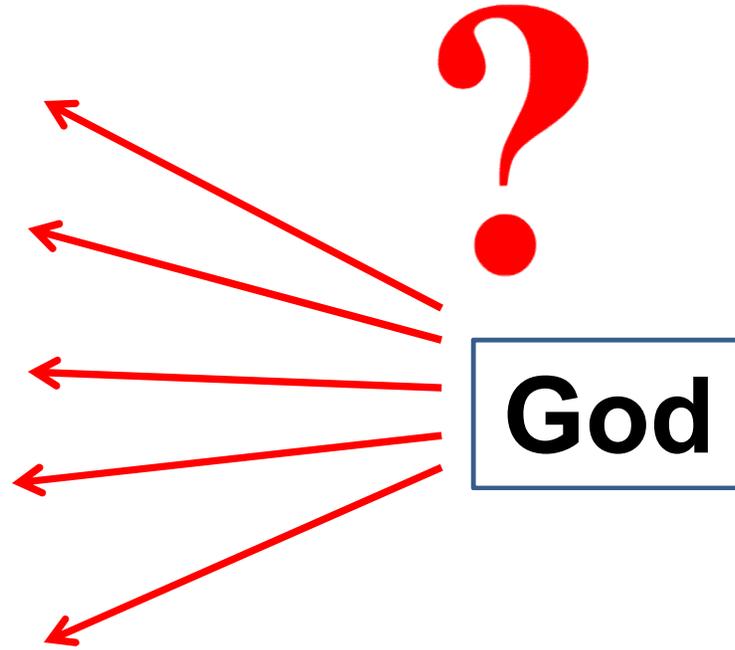


**What are the 3 persons/things  
you treasure the most?  
你看為最寶貴的三樣人/物/事？**



Image from: [http://farmville.wikia.com/wiki/File:Locked\\_Treasure\\_Chest-icon.png](http://farmville.wikia.com/wiki/File:Locked_Treasure_Chest-icon.png)

**Spouse / Bf/ Gf**  
**Children**  
**Money**  
**Career / School**  
**Self-time**  
**Sleep**  
**....**



## Practical Applications:

- 1. Do all these with God & for God 与神、为神**
- 2. With a joyful & appreciative heart to see God's hands in all things + chat with God all the time**
- 3. Serving  $\neq$  God**

# God Provides

1. God's Blessing Can be Confusing
2. God's Goodness Is so Certain
3. God's Provision Works Best with the Right Priority



Image from: <https://www.bethelbiblevillage.org/god-provides-strangest-ways/>